

# Mestský úrad vo Svidníku

odbor výstavby, dopravy, životného prostredia a regionálneho rozvoja  
Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník

---

## Výzva na predkladanie ponúk

### logo – publicita a informovanosť projektu „Komunitné centrum pokračuje“

Zákazka nebežného charakteru na poskytnutie služby podľa § 9 ods. 9 zákona NR SR č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov, bez povinnosti zverejnenia, s názvom „Komunitné centrum pokračuje“, kód ITMS: 27120130611.

#### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa:

Názov: Mesto Svidník  
Sídlo: Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník  
IČO: 00 331 023  
DIČ: 2020784821  
Telefón: 054/7863633  
Kontaktná osoba: Ing. Ľuboš Čepan  
e-mail: [cepan@svidnik.sk](mailto:cepan@svidnik.sk)

2. **Typ zmluvy:** Zmluva na dodanie služby uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (v prílohe).

#### 3. Miesto plnenia predmetu zákazky:

Mesto Svidník, Mestský úrad, Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník.

#### 4. Podrobný opis predmetu zákazky a jeho rozsah:

Predmetom zákazky je výber zhotoviteľa loga projektu „Komunitné centrum pokračuje“, kód ITMS: 27120130611, realizovaný v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, Opatrenie 2.1: Podpora sociálnej inklúzie osôb ohrozených sociálnym vylúčením alebo sociálne vylúčených prostredníctvom rozvoja služieb starostlivosti s osobitným zreteľom na marginalizované rómske komunity.

Predmetom zákazky je zabezpečenie loga projektu „Komunitné centrum pokračuje“ a to:

- logo projektu - označenie miestností - 4x formát A3 a 4x formátu A4 - v súlade s manuálom publicity ESF,
- informácia v regionálnej tlači – 5x inzercia, veľkosť inzercie 8 x 12 cm, čiernobiele vyhotovenie v rozsahu a podľa pokynov obstarávateľa a podľa podmienok (november 2014, január 2015, apríl 2015, jún 2015, september 2015).

Bližšie informácie poskytne: Ing. Ľuboš Čepan, vedúci odboru výstavby, dopravy, životného prostredia a regionálneho rozvoja MsÚ Svidník, kontakt: 0908369501, e-mail: [cepan@svidnik.sk](mailto:cepan@svidnik.sk).

**Možnosť rozdelenia predmetu zákazky:** neumožňuje sa

**5. Podmienky účasti:**

- Identifikácia uchádzača (obchodné meno, sídlo/adresa, IČO, DIČ, IČ pre DPH, bankové spojenie, číslo účtu v tvare BBAN a IBAN, telefónne číslo, e-mail),
- predloženie dokladu podľa § 26 ods.1 písm. f) zákona č. 25/2006 Z.z. zákona o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov predložením dokladov podľa § 26 ods. 2 písm. e), resp. dokladmi podľa § 26 ods. 4 a ods. 5 alebo § 128 zákona o verejnom obstarávaní predložením originálnych dokladov alebo ich úradne osvedčených kópií. Uchádzač, ktorý nesplní podmienky účasti (resp. nedodá požadované podklady na preukázania splnenia podmienok účasti) bude zo súťaže automaticky vylúčený.
- predloženie podpísanej zmluvy na dodanie služby uzatvorenej podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov,
- vyplnená cenová ponuka.

**6. Variantné riešenie:** neumožňuje sa

**7. Lehota plnenia predmetu zákazky:**

- október 2014 – september 2015, v súlade s účinnou Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 232/2014-IZ-4.0/V, resp. jej účinných dodatkov.

**8. Lehota na predkladanie cenových ponúk:**

Lehota na predkladanie ponuky: 05.11.2014 do 11.00 hod.

**9. Predkladanie ponuky:**

Uchádzač predloží ponuku v písomnej podobe v jednom vyhotovení v uzatvorenom a označenom obale

9.1. Na obale predkladanej ponuky musia byť uvedené nasledovné údaje:

9.1.1. Obchodné meno a adresa verejného obstarávateľa:

Mesto Svidník, Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník

9.1.2. Označenie „Logá - neotvárať“

9.1.3. Označenie heslom „Komunitné centrum pokračuje“

9.2. Ponuky je potrebné doručiť v listinnej podobe na adresu verejného obstarávateľa (poštou alebo osobne cez podateľňu) uvedenú v bode 1.

9.3. Uchádzač ponuky vyhotoví v jazyku slovenskom

Stránkové hodiny v podateľni verejného obstarávateľa (pre osobné doručenie) sú v pracovné dni od 08.00 hod. do 15.00 hod., okrem prestávky na obed v čase 11.00 hod do 12.00 hod.

**10. Predpokladaná hodnota zákazky : 416,66 EUR bez DPH**

**11. Podmienky financovania:**

Predmet obstarávania bude financovaný z Európskeho sociálneho fondu, zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky a z rozpočtu mesta Svidník. Všetky finančné náležitosti sú špecifikované v dokumentoch RO/SORO a v návrhu Zmluvy na externý projektový manažment (Príloha). Úhrada faktúr sa bude uskutočňovať bezhotovostným

platobným stykom v 30 dňovej lehote splatnosti od doručenia faktúry do podateľne obstarávateľa, bez poskytnutia preddavkov, na základe vystavených faktúr.

**12. Kritéria na vyhodnotenie ponúk:**

Kritériom na vyhodnotenie ponúk je najnižšia cena. Cena musí byť uchádzačom uvedená ako celková cena predmetu zákazky. V ponuke uchádzačov, ktorí sú platcami DPH bude vyhodnocovaná celková cena predmetu zákazky vrátane DPH v EURÁCH. V ponuke uchádzačov, ktorí nie sú platcami DPH bude vyhodnocovaná celková cena predmetu zákazky v EURÁCH.

**13. Oznámenie o výsledku vyhodnotenia ponúk:**

Každému uchádzačovi, ktorého ponuka bola vyhodnocovaná, verejný obstarávateľ písomne oznámi výsledok vyhodnotenia ponúk. Proti rozhodnutiu verejného obstarávateľa o výbere najvhodnejšieho uchádzača pri postupe zadávania zákazky podľa § 9, ods. 9 zákona č.25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov nie je možné podať námietky.

**14. Náklady na ponuku:**

Všetky náklady a výdavky spojené s prípravou a predložením ponuky znáša uchádzač bez finančného nároku voči verejnému obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok verejného obstarávania.

**15. Uplynutie lehoty viazanosti ponúk: 30. december 2014.**

**16. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo neprijat' ani jednu z predložených ponúk v prípade jej neprijateľnosti z dôvodu neprimerane vysokej ceny, ktorá bude prekračovať výšku finančných prostriedkov vyčlenených verejným obstarávateľom na tento účel.

**Ing. Ľuboš Čepan**  
vedúci odboru

Cenová ponuka na predmet zákazky „Logá“ projektu s názvom „Komunitné centrum pokračuje“, kód ITMS: 27120130611, realizovaný v rámci Operačného programu Zamestnanosť a sociálna inklúzia, Opatrenie 2.1: Podpora sociálnej inklúzie osôb ohrozených sociálnym vylúčením alebo sociálne vylúčených prostredníctvom rozvoja služieb starostlivosti s osobitným zreteľom na marginalizované rómske komunity.

Dolupodpísaný.....(meno, priezvisko), ako  
štatutárny zástupca firmy.....(názov, adresa),  
predkladám na predmet zákazky „Logá“ projektu s názvom „Komunitné centrum pokračuje“, kód ITMS: 27120130611.

**Cena bez DPH**

.....

**Cena s DPH**

.....

Sumarizácia:

|              | <b>Cena bez DPH</b> | <b>DPH</b> | <b>Cena s DPH<br/>(konečná cena)</b> |
|--------------|---------------------|------------|--------------------------------------|
| Logá         |                     |            |                                      |
| <b>SPOLU</b> |                     |            |                                      |

V ....., dňa .....

.....

Pečiatka, podpis

**NÁVRH**  
**ZMLUVA NA DODANIE SLUŽBY**  
uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník  
v znení neskorších predpisov

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

|   |  |
|---|--|
| <b>I.1 Objednávateľ</b>                     | <b>Mesto Svidník</b>                                       |
| <b>Sídlo:</b>                               | Mestský úrad, Sovietskych hrdinov 200/33,<br>08901 Svidník |
| <b>Zastúpený:</b>                           | Ing. Ján Holodňák - primátor mesta                         |
| <b>Zástupca vo veciach<br/>technických:</b> | Ing. Ľuboš Čepan – vedúci odboru MsÚ Svidník               |
| <b>IČO:</b>                                 | 00331023   |
| <b>DIČ:</b>                                 | 2020784821   |
| <b>Bankové spojenie:</b>                    | VÚB, a.s.  |
| <b>Číslo účtu:</b>                          | 27723612/0200  |
| <b>IBAN:</b>                                | SK54 0200 000000002772 3612                                |

**a**

**I.2 Poskytovateľ:**  
**Sídlo:**  
**Zastúpený:**  
**IČO:**  
**DIČ:**  
**Bankové spojenie:**  
**Číslo účtu:**  
**IBAN:**  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

**Článok II.**  
**Preambula**

1.1. Zmluvné strany uzatvárajú túto Zmluvu na dodanie služby (ďalej len „Zmluva“) ako výsledok verejného obstarávania postupom zadávania zákazky nebežného charakteru podľa § 9 ods. 9. zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

1.2. Objednávateľ ako prijímateľ a Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR (ďalej len „RO“) v zastúpení Implementačnej agentúry pre Operačný program Zamestnanosť a sociálna inklúzia (ďalej len „SORO“) ako poskytovateľ NFP uzavreli dňa 30.09.2014 Zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 232/2014-IZ-4.0/V na realizáciu projektu s názvom „Komunitné centrum pokračuje“.

**Článok III.**  
**Predmet zmluvy**



- fakturovaná suma s DPH (konečná cena),
- predmet plnenia zmluvy vo forme: „poskytovanie publicity projektu“ v rámci projektu s názvom „Komunitné centrum pokračuje“, kód ITMS: 27120130611,
- pečiatka a podpis oprávneného zástupcu Poskytovateľa.

4.7. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto Zmluve, Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru Poskytovateľovi na doplnenie s uvedením nedostatkov, ktoré sa majú odstrániť. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom riadneho doručenia opravenej faktúry Objednávateľovi.

4.8. Vlastná platba bude realizovaná formou bezhotovostného platobného styku na základe daňového dokladu vystaveného Poskytovateľom, splatnosť ktorého je 30 dní odo dňa doručenia riadne vystaveného daňového dokladu.

4.9. Poskytovateľ je povinný zaslať faktúru objednávateľovi v 6 rovnopisoch.

4.10. Posledná faktúra bude doručená do 30.09.2015 vrátane návrhu záverečnej monitorovacej správy.

## **Článok V.**

### **Miesto, termín a spôsob plnenia**

5.1. Miestom poskytovania služby je mesto Svidník, Mestský úrad, Sovietskych hrdinov 200/33, 089 01 Svidník.

5.2. Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť žiadosti o platbu a ďalšiu podpornú dokumentáciu na miesto plnenia uvedené v bode 5.1.

5.3. Poskytovateľ je povinný realizovať služby v rozsahu a v súlade s termínmi uvedenými v Zmluve o nenávratný finančný príspevok uvedený v Článku I. bod 1.2 Zmluvy. Termín na odovzdanie jednotlivých monitorovacích správ, žiadostí o platbu a ostatnej dokumentácie stanovuje Riadiaci orgán, resp. SORO.

5.4. Termín plnenia je od nadobudnutia účinnosti Zmluvy až po ukončenie implementácie Projektu, t.j. do 30.09.2015.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

6.1. Poskytovateľ je povinný plniť predmet Zmluvy riadne a včas, s odbornou starostlivosťou podľa svojich najlepších schopností a vedomostí a v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.

6.2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že strpí výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s poskytovanými službami a poskytne im všetku súčinnosť kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o nenávratnom finančnom príspevku pre uvedený Projekt a to oprávnenými osobami, ktorými sú najmä:

- a) Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku a ním poverené osoby,
- b) Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,

- d) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
- f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EÚ.

6.3. Poskytovateľ je povinný všetky výstupy vypracovať podľa formulárov vyžadovaných RO resp. SORO.

6.4. Objednávateľ je povinný poskytnúť Poskytovateľovi spolupôsobenie, ktoré spočíva vo včasnom dodaní podkladových materiálov potrebných pre plnenie úloh projektového manažmentu.

6.5. Objednávateľ sa zaväzuje za poskytnuté služby platiť včas.

## **Článok VII. Sankcie**

7.1. Pre prípad nedodržania podmienok tejto Zmluvy dohodli zmluvné strany nasledovné sankcie:

- a) v prípade neposkytnutia dohodnutých služieb v plnom rozsahu a včas má Objednávateľ právo na uplatnenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny neúplne poskytnutých služieb alebo včas neposkytnutých služieb za každý aj začatý deň omeškania. Zaplatením zmluvnej pokuty nezaniká nárok Objednávateľa na prípadnú náhradu škody;
- b) v prípade omeškania Objednávateľa so zaplatením ceny má Poskytovateľ právo na uplatnenie úroku z omeškania vo výške 0,05 % z nezaplatenej ceny za každý aj začatý deň omeškania.

## **Článok VIII. Doručovanie písomností**

8.1 Všetky dokumenty, oznámenia, žiadosti, správy, výzvy, požiadavky a ostatné písomnosti určené druhej zmluvnej strane (ďalej len „písomnosti“) musia byť doručené, ak táto Zmluva neustanovuje inak:

- a) v písomnej, listinnej podobe prostredníctvom pošty doporučené s doručenkou; za deň doručenia sa považuje dátum prevzatia zásielky, alebo
- b) formou e-mailu, pri bežnej komunikácii zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa považuje aj správa automaticky vygenerovaná systémom.

8.2. V prípade zmeny ktoréhokoľvek z údajov uvedených v záhlaví tejto Zmluvy alebo v kontaktných osobách a údajoch uvedených v záverečných ustanoveniach Zmluvy je príslušná zmluvná strana, ktorej sa zmena týka, povinná túto skutočnosť bezodkladne oznámiť druhej zmluvnej strane. Ak zmluvné strany nesplnia svoju povinnosť, má sa za to, že platia posledné známe identifikačné údaje alebo údaje vyplývajúce z príslušného registra.

## **Článok IX. Trvanie a ukončenie zmluvy**

9.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30.09.2015.



9.2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa [www.svidnik.sk](http://www.svidnik.sk).

9.3. Pred uplynutím lehoty uvedenej v bode 9.1., tohto článku túto Zmluvu možno ukončiť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) odstúpením od Zmluvy podľa § 344 a nasl. Obchodného zákonníka z dôvodu porušenia zmluvných povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy.

9.4. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie tejto Zmluvy budú považovať:

- a) ak Poskytovateľ mešká s poskytovaním služby,
- b) ak Poskytovateľ neposkytne službu v požadovanej kvalite.

9.5. Plnenia riadne realizované ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou sa vyúčtujú podľa zmluvných cien v preukázateľnom rozsahu.

## **Článok X. Záverečné ustanovenia**

10.1. Zmluvné strany sa dohodli, že v otázkach Zmluvou výslovne neupravených sa právne vzťahy medzi nimi budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka.

10.2. Zmluvné strany si na vecné plnenie a realizáciu tejto Zmluvy určili kontaktné osoby:

Objednávateľ: Ing. Ľuboš Čepan, mobil.: +421908369501, e-mail: [cepan@svidnik.sk](mailto:cepan@svidnik.sk)

Poskytovateľ: :....., tel.:....., e-mail:.....

10.3. Zmeny a doplnky tejto Zmluvy je možno vykonávať na základe dohody zmluvných strán iba formou písomných dodatkov k tejto Zmluve. K návrhu dodatkov tejto Zmluvy sa strany zaväzujú vyjadriť v lehote 10 dní odo dňa ich doručenia.

10.4. Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy, obligatórne formou zmieru prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmierom, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu.

10.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že obsah Zmluvy je im dostatočne určitý a zrozumiteľný, je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, Zmluvu si prečítali, oboznámili sa s jej obsahom a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

10.6. Zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, z ktorých objednávateľ obdrží päť rovnopisov a Poskytovateľ obdrží jeden rovnopis.

Vo Svidníku dňa

V **xxxx** dňa **xxxx**

**Objednávateľ:**

Mesto Svidník

**Dodávateľ:**

**XXX**

.....  
**Ing. Ján Holodňák**  
primátor

.....  
**titul, meno a priezvisko, funkcia**  
**štatutára**